

**National Parks: 2001 Census of  
Population data profile.**

**Parciau Cenedlaethol: Proffil o ddata  
Cyfrifiad Poblogaeth 2001.**

All figures are percentages except where otherwise indicated

Canrannau yw'r holl figurau oni nodir yn wahanol

	National Park Parc Cenedlaethol			Wales	
	Snowdonia	Brecon Beacons	Pembrokeshire Coast	Cymru	
	Eryri	Bannau Brycheiniog	Arfordir Sir Benfro		
<b>Demographic</b>					<b>Demograffig</b>
Number of residents, (thousands)	25	33	23	2,903	Nifer o breswylwyr, (miloedd)
Proportion of population:					Cyfran y boblogaeth:
Males	49.0	49.2	48.3	48.4	Gwrywod
Females	51.0	50.8	51.7	51.6	Benywod
Age structure					Strwythur oedran:
Aged under 5	5.3	4.9	4.9	5.8	Oed dan 5
Aged 5 to 15	12.6	13.5	13.0	14.4	5 i 15 oed
Aged 16 to 64	60.9	61.8	59.8	62.3	16 oed i 64
Aged 65 and over	21.2	19.8	22.4	17.4	65 oed a throsodd
Aged 75 and over	10.0	9.6	10.6	8.3	75 oed a throsodd
Mean age of population in the area (years)	43	42	44	40	Oedran cymedrig poblogaeth yr ardal (blynyddoedd)
Median age of population in the area (years)	45	44	46	39	Canolrif oedran poblogaeth yr ardal (blynyddoedd)
Proportion of population aged 16 and over:					Cyfran o'r boblogaeth 16 oed a throsodd:
Single (never married)	25.9	23.9	23.8	28.1	Sengl (heb briodi)
Married	46.6	48.0	46.9	44.5	Priod
Re-married	8.1	8.2	9.0	7.5	Wedi ailbriodi
Separated (but still legally married)	1.7	1.8	1.7	1.9	Wedi gwahanu (ond dal yn briod yn gyfreithiol)
Divorced	7.8	8.4	8.4	8.7	Wedi ysgaru
Widowed	9.9	9.8	10.2	9.4	Gweddw
Proportion of population who can:					Cyfran o'r boblogaeth:
Understand spoken Welsh only (b)	6.1	4.9	5.8	4.9	Sy'n deall Cymraeg llafar a dim mwy (b)
Speak Welsh (c)	62.1	15.5	23.3	20.5	Sy'n siarad Cymraeg (c)
Speak, read and write Welsh	54.5	12.0	18.1	16.3	Siarad, darllen ac ysgrifennu Cymraeg
No knowledge of Welsh	30.1	76.3	68.4	71.6	Nad ydynt yn deall Cymraeg o gwbl
Born in Wales	62.6	66.7	61.7	75.4	A aned yng Nghymru
Religion (d):					Crefydd (d):
Christian	76.1	75.2	76.0	71.9	Cristnogion
Other religions	0.8	1.3	0.9	1.5	Crefyddau eraill
No religion	15.3	16.1	15.6	18.5	Heb grefydd
Not stated	7.8	7.3	7.5	8.1	Heb ddatgan
Proportion of population in non-white ethnic groups	0.7	1.4	0.7	2.1	Cyfran o'r boblogaeth sydd mewn grwpiau ethnig nad ydynt yn wyn
<b>Health and Care</b>					<b>Gofal ac Iechyd</b>
Proportion of people:					Cyfran o'r bobl:
With limiting long-term illness (e)	20.3	21.1	22.2	23.3	sydd ag afiechyd hir dymor cyfyngol (e)
Of working age with limiting long- term illness (f)	15.3	15.8	16.9	18.4	oed gweithio sydd ag afiechyd hir dymor cyfyngol (f)
Proportion of people who's health over the last 12 months was:					Cyfran o'r bobl yr oedd eu hiechyd dros y 12 mis diwethaf :
Good	69.5	66.6	66.7	65.1	Yn dda
Fairly good	21.7	22.3	22.9	22.5	Yn weddol dda
Not good	8.8	11.2	10.4	12.5	Ddim yn dda
Proportion of people providing unpaid care (g)	10.1	12.3	12.4	11.7	Cyfran o'r bobl a oedd yn rhoi gofal di-dâl (g)

APPENDIX 2  
ATODIAD 2

(continued) National Parks: 2001 Census  
of Population data profile.

(parhad) Parciau Cenedlaethol: Proffil o  
ddata Cyfrifiad Poblogaeth 2001.

All figures are percentages except where otherwise indicated

Canrannau yw'r holl figurau oni nodir yn wahanol

	National Park Parc Cenedlaethol			Wales	
	Snowdonia	Brecon Beacons	Pembrokeshire Coast		
	Eryri	Bannau Brycheiniog	Arfordir Sir Benfro	Cymru	
<b>Education</b>					<b>Addysg</b>
Percentage of people aged 16-74 with:					Canran o'r bobl 16-74 oed Sydd:
No qualifications	28.4	28.4	27.8	33.0	Heb gymwysterau
Highest qualification attained:					Cymhwyster uchaf a enillwyd
level 1 (h)	15.3	13.8	15.1	15.5	lefel 1 (h)
level 2 (i)	21.9	20.5	22.3	19.8	lefel 2 (i)
level 3 (j)	6.4	6.4	6.5	7.1	lefel 3 (j)
level 4/5 (k)	20.8	23.5	21.1	17.4	lefel 4/5 (k)
Other qualifications/ level unknown	7.3	7.4	7.1	7.2	Cymwysterau eraill / lefel yn anhysbys
<b>The Economy</b>					<b>Yr Economi</b>
<b>Economic Activity</b>					<b>Gweithgaredd Economaidd</b>
Proportion of people aged 16-74:					Cyfran o'r bobl rhwng 16-74 oed:
Economically active					Economaidd weithgar
Employees	40.6	45.7	37.0	47.5	Cyflogai
Self-employed	17.7	15.2	17.6	7.7	Hunangyflogedig
Unemployed	3.5	2.7	3.5	3.5	Di-waith
Full-time student	1.4	1.6	1.6	2.3	Myfyriwr llawn amser
Economically inactive					Heb fod yn economaidd weithgar
Retired	18.2	16.0	18.9	14.8	Wedi ymddeol
Student	3.8	4.3	4.0	5.1	Myfyriwr
Looking after the home/family	5.8	5.2	6.9	6.4	Gofalu am y cartref/teulu
Permanently sick/disabled	5.9	6.8	7.4	9.2	Sâl/anabl yn barhaol
Other	3.1	2.5	3.0	3.5	Arall
Proportion of unemployed who are long-term unemployed (l)	36.3	28.7	30.0	31.3	Cyfran o'r bobl ddi-waith sy'n ddi-waith ers amser hir (l)
<b>Employment</b>					<b>Cyflogaeth</b>
Proportion of males aged 16-74 in employment working:					Cyfran o ddynion 16 – 74 oed mewn cyflogaeth sy'n gweithio:
Full-time	87.1	90.1	87.3	90.6	Llawn amser
Part-time (m)	12.9	9.9	12.7	9.4	Rhan amser (m)
Proportion of females aged 16-74 in employment working:					Cyfran o fenywod 16 – 74 oed mewn cyflogaeth sy'n gweithio:
Full-time	55.7	58.9	54.5	56.2	Llawn amser
Part-time (m)	44.3	41.1	45.5	43.8	Rhan amser (m)
Average weekly hours worked: (n)					Nifer yr oriau a weithiwyd mewn wythnos ar gyfartaledd: (n)
Male	45	45	45	42	Gwryw
Female	33	33	33	31	Benyw
Proportion of people aged 16-74 in employment working as:					Cyfran o'r bobl 16-74 oed mewn cyflogaeth ac yn gweithio mewn:
Managers and senior officials	14.6	15.4	17.0	12.2	Swyddi rheolwyr ac uwch swyddogion
Professional occupations	10.4	12.7	10.5	10.4	Swyddi proffesiynol
Associate and technical occupations	11.3	14.2	11.3	12.8	Swyddi cyfrannog a thechnegol
Administrative and secretarial occupations	8.2	10.0	8.3	12.2	Swyddi gweinyddol ac ysgrifenyddol
Skilled trades occupations	20.7	16.4	20.0	13.4	Swyddi crefftwyr medrus
Personal service occupations	8.3	8.1	7.7	7.4	Swyddi gwasanaeth personol
Sales and customer service occupations	5.7	5.1	7.0	8.0	Swyddi gwerthu a gwasanaethu cwsmeriaid
Process plant and machine operatives	7.5	6.7	5.8	10.2	Swyddi gweithio offer prosesu a pheiriannau
Elementary occupations	13.3	11.3	12.3	13.3	Swyddi elfennol

**(continued) National Parks: 2001 Census  
of Population data profile.****(parhad) Parciau Cenedlaethol: Proffil o  
ddata Cyfrifiad Poblogaeth 2001.***All figures are percentages except where otherwise indicated**Canrannau yw'r holl figurau oni nodir yn wahanol*

	National Park Parc Cenedlaethol			Wales	
	Snowdonia	Brecon Beacons	Pembrokeshire Coast		
	Eryri	Bannau Brycheiniog	Arfordir Sir Benfro	Cymru	
<b>The Economy (continued)</b>					<b>Yr Economi (parhad)</b>
Proportion of people aged 16-74 in employment working in:					Cyfran o'r bobl 16-74 oed mewn cyflogaeth ac yn gweithio ym maes:
Agriculture and fishing	9.3	7.3	8.8	2.5	Amaethyddiaeth a physgota
Energy and water	1.5	1.2	0.9	1.3	Ynni a dŵr
Manufacturing	9.4	10.8	9.4	17.3	Gweithgynhyrchu
Construction	9.1	7.1	8.3	7.1	Adeiladu
Distribution, hotels and restaurants	25.9	20.9	27.9	21.7	Dosbarthu, gwestai a bwytai
Transport and communication	3.9	3.7	4.6	5.5	Cludiant a chyfathrebu
Banking, finance and insurance	7.9	10.5	8.9	11.8	Bancio, cyllid ac yswiriant
Public administration, education and health	26.4	33.1	24.4	27.9	Gweinyddiaeth gyhoeddus, addysg ac iechyd
Other services (o)	6.8	5.3	6.7	4.8	Gwasanaethau eraill (o)
<b>Transport</b>					<b>Trafnidiaeth</b>
Proportion of people aged 16-74 in employment:					Cyfran o'r bobl 16-74 oed mewn cyflogaeth:
Who work mainly at or from home	22.1	18.0	22.3	9.7	Sy'n gweithio yn bennaf yn y cartref
Who usually travel to work by:					Sy'n arfer teithio i'r gwaith:
Public transport	2.9	2.1	2.9	7.0	Ar gludiant cyhoeddus
Car or Van	59.8	65.1	59.0	70.2	Mewn car neu fan
On foot	12.6	12.5	13.4	10.4	Ar droed
Bicycle	1.5	1.1	0.7	1.4	Ar feic
Other (p)	1.2	1.2	1.7	1.3	Arall (p)
Proportion of households with: (q)					Cyfran o'r cartrefi (q)
No car or van	18.0	16.8	19.3	26.0	Sydd heb gar na fan
One car or van	47.7	45.0	47.2	45.5	Sydd ag un car neu fan
Two or more cars or vans	34.3	38.2	33.5	28.5	Sydd â mwy nag un car neu fan
<b>Housing</b>					<b>Tai</b>
Number of households (thousands)	11	14	10	1,209	Nifer y cartrefi (miloedd)
Average number of rooms per household	5.92	5.96	5.92	5.59	Nifer yr ystafelloedd mewn cartref ar gyfartaledd
Average household size	2.24	2.31	2.26	2.37	Nifer y bobl yn y cartref ar gyfartaledd
Proportion of households comprising of:					Cyfran y cartrefi a oedd yn cynnwys:
One person	32.4	28.9	30.1	29.1	Un person
One family and no others	62.7	65.5	63.7	64.9	Un teulu a neb arall
Other households	4.9	5.5	6.1	6.0	Teuluoedd eraill
Pensioner(s) only (r)	30.6	28.2	31.0	25.6	Pensiynwr/wyr yn unig (r)
Proportion of households:					Cyfran y cartrefi
Owner occupied	72.1	71.9	70.8	71.3	Perchennog preswyl
Rented					Wedi'u rhentu
social housing	13.2	14.3	12.5	17.9	cartrefi cymdeithasol
private	14.7	13.8	16.7	10.8	preifat
Proportion of households with:					Cyfran o'r cartrefi sydd:
Central heating and sole use of bath/shower and toilet	79.5	93.7	87.4	92.3	Â gwres canolog a chawod/bath a thoiled at eu defnydd nhw yn unig
No central heating or sole use of bath/shower and toilet	0.3	0.3	0.3	0.2	Heb wres canolog neu gawod/bath a thoiled at eu defnydd nhw yn unig
Proportion of people living in communal establishments	1.3	2.3	1.3	1.5	Cyfran y bobl oedd yn byw mewn sefydliadau comiwnol

**(continued) National Parks: 2001 Census  
of Population data profile.**

*All figures are percentages except where otherwise indicated*

**(parhad) Parciau Cenedlaethol: Proffil o  
ddata Cyfrifiad Poblogaeth 2001.**

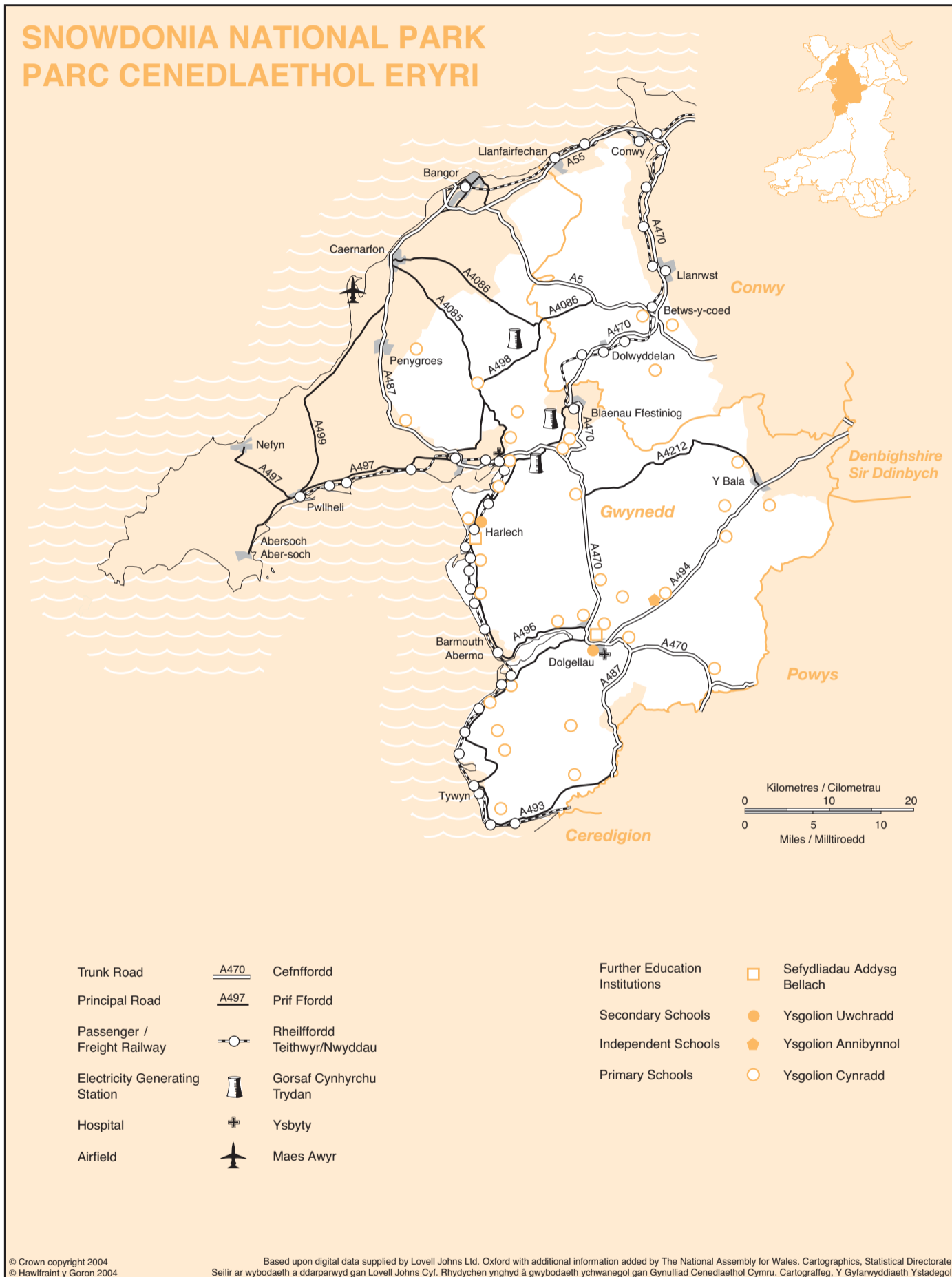
*Canrannau yw'r holl figurau oni nodir yn wahanol*

	National Park Parc Cenedlaethol			Wales	
	Snowdonia	Brecon Beacons	Pembrokeshire Coast		
	Eryri	Bannau Brycheiniog	Arfordir Sir Benfro	Cymru	
<b>Housing (continued)</b>					<b>Tai (parhad)</b>
Proportion of all household spaces, which are of accommodation type:					Cyfran o bob man yn y cartref sy'n math o lety:
Whole house or bungalow	92.5	91.8	83.5	88.2	Tŷ neu fyngalo
Flat, maisonette or apartment	7.0	8.5	15.2	11.4	Fflat maisonette neu randy
Caravan or other mobile or temporary structure	0.5	0.2	1.2	0.4	Carafan nau adeilad symudol neu adeilad dros dro arall
Proportion of all household spaces with no residents:					Cyfran o'r manau yn y cartref: heb breswylwyr
Vacant	6.1	3.8	5.1	4.0	Gwag
Second/holiday accommodation	13.7	2.3	18.2	1.2	Ail gartref/llety gwyliau

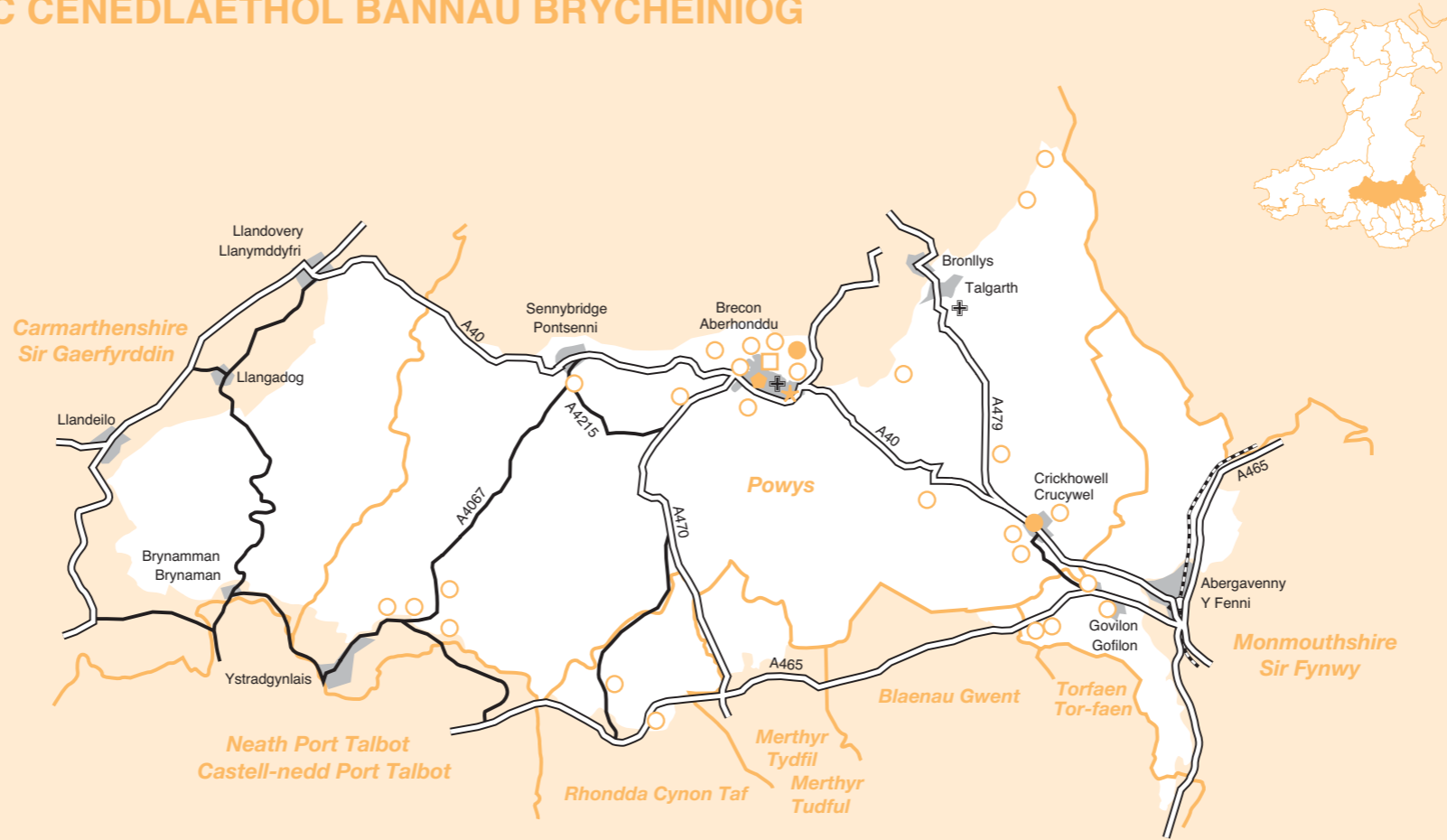
- (a) Since mid 1991
- (b) Understands spoken Welsh but no other skills in the language
- (c) Data from Key Statistics table 25; speakers who can write but not read Welsh excluded
- (d) This was a voluntary question
- (e) Covers any long term illness, health problem or disability which limits daily activities or work
- (f) Working age is 16-64 years inclusive for men & 16-59 years inclusive for women
- (g) Giving help or support to family members, friends, neighbours or others because of long-term physical or mental ill-health or disability or problems relating to old age
- (h) 1+ 'O' level passes, 1+CSE/GCSE any grades, NVQ level 1, Foundation GNVQ
- (i) 5+ 'O' level passes, 5+ CSE (grade 1's), GCSEs (grades A-C), School Certificate, 1+ 'A' level/'AS' levels, NVQ level 2, Intermediate GNVQ
- (j) 2+ 'A' level, 4+ AS level, Higher school certificate, NVQ level 3, Advanced GNVQ
- (k) First degree, Higher degree, NVQ levels 4 and 5, HNC, Qualified Teacher status, Qualified Medical Doctor, Qualified Dentist, Qualified Nurse, Midwife, Health Visitor
- (l) Long term unemployed are those who stated they had not worked since 1999 or earlier
- (m) Part-time is defined as working 30 hours or less a week
- (n) Average hours worked for the last four weeks before the census (29th April 2001)
- (o) Other includes, other community, social and personal service activities, private households with employed persons and extra territorial organisations and bodies
- (p) 'Other' includes motorcycles, scooters or mopeds
- (q) Includes any company car or van if available for private use
- (r) Includes a pensioner living alone, a family of pensioners or households of pensioners only but does not include households consisting of both pensioners and non pensioners
- (s) A dependent child is a person aged 0-15 (whether or not in a family) or a person aged 16-18 who is a full-time student and in a family with parent(s)

- (a) Ers Canol 1991
- (b) Deall Cymraeg llafar ond heb sgiliau eraill yn yr iaith
- (c) Data o Ystadegau Allweddol tabl 25; heb gynnwys siaradwyr sy'n gallu ysgrifennu ond nid darllen Cymraeg
- (d) Cwestiwn gwirfoddol
- (e) Mae hyn yn cynnwys unrhyw afiechyd, problem iechyd neu anabled hir dymor sy'n cyfyngu ar weithgareddau bob dydd neu'r gwaith y gellir ei wneud
- (f) Mae'r boblogaeth oed gweithio yn 16-64 I ddyddion a 16-59 i ferched
- (g) Rhoi help neu gymorth i aelodau'r teulu, ffrindiau, cymdogion neu eraill oherwydd salwch neu anabled corfforol neu feddyliol hir dymor neu broblemau sy'n gysylltiedig â henaint
- (h) 1+ pas lefel 'O', 1+TAU/TGAU unrhyw radd, CGC (NVQ) lefel 1, CGCC (GNVQ) Sylfaen
- (i) 5+ pas lefel 'O', 5+ TAU (gradd 1), TGAU (gradd A-C), Tystysgrif Ysgol, 1+ lefel 'A'/lefel 'AS', CGC lefel 2, CGCC Canolradd
- (j) 2+ lefel 'A', 4+ lefel AS, Tystysgrif Ysgol Uwch, CGC lefel 3, CGCC Uwch
- (k) Gradd gyntaf, Gradd uwch, NVQ lefelau 4 a 5, HNC, Statws Athro Cymwys, Meddyg Cymwys, Deintydd Cymwys; Nyrs, Bydwraig, Ymwelydd Iechyd Cymwys
- (l) Y di-waith tymor hir yw'r rhai a ddywedodd eu bod heb weithio ers 1999 neu cyn hynny
- (m) Dywedir bod rhywun yn gweithio rhan amser os ydynt yn gweithio am 30 awr neu lai yr wythnos
- (n) Yr oriau a weithiwyd ar gyfartaledd yn y pedair wythnos ddiwethaf cyn y cyfrifiad (29 Ebrill 2001)
- (o) Mae 'eraill' yn cynnwys gweithgareddau eraill ym meysydd gwasanaethau cymunedol, cymdeithasol neu bersonol, cartrefi preifat sy'n cyflogi pobl a sefydliadau a chyrrff alltiriogaethol
- (p) Mae 'arall' yn cynnwys beiciau modur, sgwteri neu fopedau
- (q) yn cynnwys car neu fan cwmni os yw ar gael ar gyfer defnydd preifat
- (r) Mae hyn yn cynnwys pensïynwr/pensïynwraig sy'n byw ar ei ben/phen ei hunan, teulu o bensiynwyr neu gartrefi sy'n cynnwys pensïynwyr yn unig ond nid yw'n cynnwys cartrefi lle ceir pensïynwyr a phobl nad ydynt yn bensiynwyr
- (s) Plentyn dibynnol yw rhywun 0-15 oed (boed yn rhan o deulu ai peidio) neu rywun 16-18 oed sy'n fyfyrwr llawnamser ac sy'n rhan o deulu gyda rhiant/ rhieni.

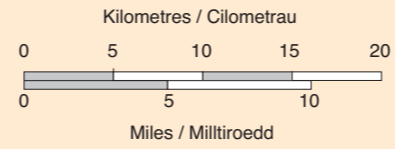
SNOWDONIA NATIONAL PARK  
PARC CENEDLAETHOL ERYRI



# BRECON BEACONS NATIONAL PARK PARC CENEDLAETHOL BANNAU BRYCHEINIOG



- |                             |             |                                 |
|-----------------------------|-------------|---------------------------------|
| Trunk Road                  | <u>A470</u> | Cefnffordd                      |
| Principal Road              | <u>A488</u> | Prif Ffordd                     |
| Passenger / Freight Railway |             | Rheilffordd<br>Teithwyr/Nwyddau |
| Hospital                    |             | Ysbyty                          |

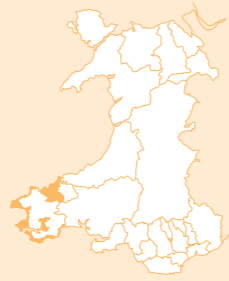


- |                                |  |                            |
|--------------------------------|--|----------------------------|
| Further Education Institutions |  | Sefydliadau Addysg Bellach |
| Secondary Schools              |  | Ysgolion Uwchradd          |
| Independent Schools            |  | Ysgolion Annibynnol        |
| Special Schools                |  | Ysgolion Arbennig          |
| Primary Schools                |  | Ysgolion Cynradd           |

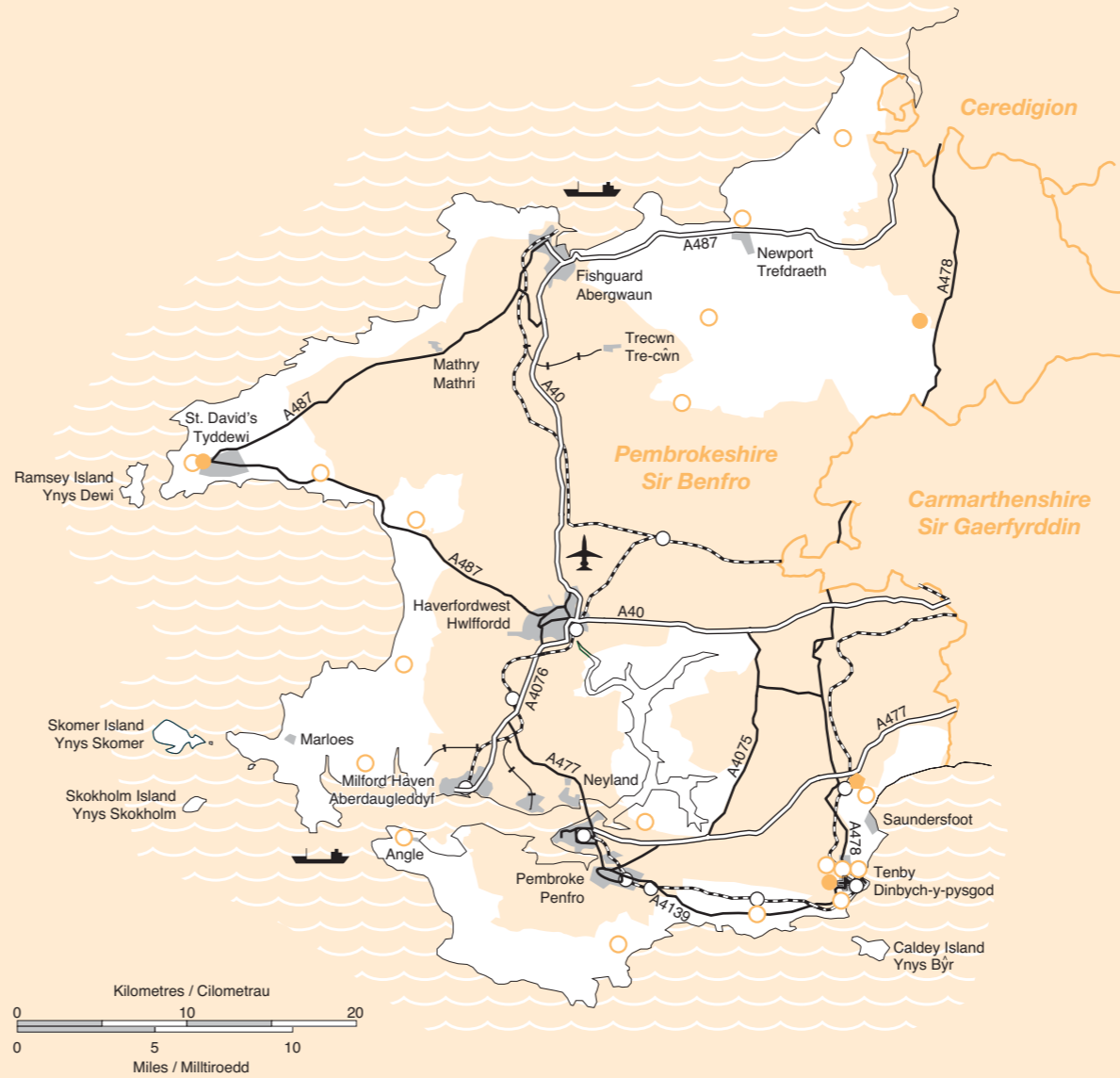
© Crown copyright 2004  
© Hawffrains y Goron 2004

Based upon digital data supplied by Lovell Johns Ltd. Oxford with additional information added by The National Assembly for Wales. Cartographics, Statistical Directorate  
Seilir ar wybodaeth a ddarparwyd gan Lovell Johns Cyf. Rhydychen ynghyd â gwybodaeth ychwanegol gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Cartograffeg, Y Gyfarwyddiaeth Ystadegol

# PEMBROKESHIRE COAST NATIONAL PARK PARC CENEDLAETHOL ARFORDIR SIR BENFRO



Trunk Road		A40	Cefnffordd
Principal Road		A478	Prif Ffordd
Passenger / Freight Railway			Rheilffordd Teithwyr/ Nwyddau
Freight Railway			Rheilffordd Nwyddau
Airfield			Maes Awyr
Port			Porthladd
Hospital			Ysbyty
Secondary Schools			Ysgolion Uwchradd
Independent Schools			Ysgolion Annibynnol
Primary Schools			Ysgolion Cynradd



PEMBROKESHIRE COAST NATIONAL PARK  
 PARC CENEDLAETHOL ARFORDIR SIR BENFRO